



積家呈獻

LA VALLÉE DES MERVEILLES™ 奇跡山谷

別注系列
禮讚自然之美

重點資訊：

- 開創新「景」界：源自汝山谷的 La Vallée des Merveilles™ 奇跡山谷系列
- 煥新演繹大自然：持續演變的鮮活藝術形式，激發源源靈感
- 珍稀工藝（Métiers Rares™）：以金箔雕花、珐瑯和寶石鑲嵌等標誌性裝飾工藝貫穿系列作品
- 首個別注系列：三款採用珍稀工藝（Métiers Rares™）製作的 Reverso One 翻轉系列腕錶新品，捕捉夏威夷與日本的自然之美，每款限量發行 20 枚

積家呈獻全新 La Vallée des Merveilles™ 奇跡山谷限量別注系列，彰顯珍稀工藝（Métiers Rares™）腕錶的迷人魅力。從地球上最後的原始之地到獨具匠心的優美園林，La Vallée des Merveilles™ 奇跡山谷系列將以不同的臻品禮讚大自然無限瑰麗與多樣多姿的豐富面貌。此別注系列從不同系列汲取靈感，運用積家珍稀工藝工作坊（Métiers Rares™ Atelier）的高超技藝演繹大自然奇觀。

La Vallée des Merveilles™ 奇跡山谷首個別注系列包括三款全新 Reverso One 翻轉系列腕錶，致獻夏威夷與日本的自然美景。新品腕錶配備 18K 玫瑰金或白金錶殼，將高級製錶元素融匯珐瑯、金箔雕花、寶石鑲嵌和漆面等精妙手工技藝，每款限量發售 20 枚。

LA VALLÉE DES MERVEILLES™ 奇跡山谷的精神

清幽靜謐的汝山谷，讓積家從優美的大自然中汲取無盡靈感。無論是肆意生長的繁茂密林，還是悉心規劃的精美花園，大自然以獨有方式見證四季更迭，對置身其中的製錶師而言意義非凡——時間變得有形且可以被感知。

La Vallée des Merveilles™ 奇跡山谷系列從獨特的環境中獲得啟發，致獻令人震撼的大自然之美。從天地間未經雕琢的自然之境，到嬌柔精緻的奇花一朵，從狂野自然的靈動意趣，到精心佈局的園林景致，自然之美令人驚歎，心境也變得平和。光陰荏苒，一代又一代的藝術家、哲學家和詩人皆竭力捕捉自然之美對人類精神產生的影響，而 La Vallée des Merveilles™ 奇跡山谷系列則以積家珍稀工藝工作坊（Métiers Rares™ Atelier）的能工巧匠為依託，頌揚並延續此悠久的藝術工藝傳承。



La Vallée des Merveilles™奇跡山谷系列的首個限量別注膠囊將於日內瓦「鐘錶與奇蹟」高級鐘錶展亮相，以三款全新 Reverso One 翻轉系列珍稀工藝（Métiers Rares™）腕錶禮讚素有「大自然花園」美譽的夏威夷可愛島（Kauai）豐饒的熱帶野趣，以及日本北海道的靈花秀木。

夏威夷的熱帶魅力

夏威夷為野性的大自然提供豐富的靈感泉源。當地群島因火山噴薄之力從海洋中升起，熔岩地貌於繁茂雨林間若隱若現，在古老的懸崖峭壁間飛瀑如瀉。這片洋溢蓬勃生機的大地，昭示看似靜止的大自然蘊藏著磅礴創造力。積家設計師以超凡想像力，推出兩款以珍稀工藝（Métiers Rares™）演繹的全新力作。

Reverso One ‘Hibiscus Syriacus’翻轉系列木槿花腕錶的錶背呈現夢幻畫面：一隻長喙綠雀懸於空中，輕輕吸取藍色木槿花的香甜花蜜。

畫面構圖由分為上下兩層的兩部分組成。象徵天空的背景部分與獨立部件相連，鐫刻起伏的波浪線條，為層層覆塗的明豔藍色漆面增添豐富層次與深邃立體感。上層直接將錶殼金屬鏤空，花與鳥皆完全以大明火內填珐瑯製作，經高達攝氏 800 度高溫焙燒而成。為實現登峰造極的工藝水準，珐瑯師悉心融匯兩項技藝：運用微繪工藝以 9 種顏色的金屬氧化顏料勾勒小鳥的生動姿態，葉片則以多層不透明和半透明珐瑯疊加塗覆後焙燒而成。10 種不同的珐瑯色彩和諧調合，呈現層層渲染的漸變效果。下層木槿花的花蕊飾有 24K 金箔雕花珐瑯。上、下兩部分完工後，如同馬賽克般精準嵌合，構成天衣無縫的畫面。在 18K 玫瑰金錶殼上，335 顆粒面鑲嵌鑽石散發熠熠光芒，亮面藍色鱷魚皮錶帶則與藍色漆面相互呼應。腕錶可選擇搭配鑲嵌 384 顆鑽石的 18K 玫瑰金錶鏈，盡顯珠光寶氣。

第二款禮讚夏威夷熱帶魅力的腕錶為 **Reverso One ‘Hibiscus Rosa’**翻轉系列朱槿花腕錶，玫瑰金錶殼上有一隻長喙綠雀輕盈佇立於夏威夷標誌性的豔紅朱槿花上。綠雀、花朵和茂盛的熱帶綠色植物需要珐瑯師長時間精工細作，採用大明火內填珐瑯製作，經攝氏 800 度高溫焙燒而成，以紅、藍、綠等鮮豔色調演繹大自然之美的象徵，細膩的漸變色彩營造出立體效果與靈動美感。朱槿花的花蕊飾有 24K 金箔雕花珐瑯。而要製作紅色珐瑯，珐瑯師必須應對艱鉅挑戰，在多次焙燒時均需恰到好處地掌控爐溫，否則金屬氧化顏料會迅速變成棕色。過程亦需塗覆不少於 9 層珐瑯，方可獲得如此鮮豔的色彩。絢麗的珐瑯與璀璨的雪花鑲嵌鑽石交相輝映，流光溢彩。腕錶以雪花鑲嵌工藝將 489 顆九種不同尺寸的鑽石直接鑲嵌於金屬上，每一顆皆以微珠固定，營造出鑽石仿若隨意鋪陳的效果。這項工藝用於裝飾曲面時更顯精妙，工藝師必須克服技術挑戰，令整體圖案連貫流暢，渾然一體。佩戴腕錶展示正面錶盤時，錶盤兩側顯露部分精緻畫面，吸引人翻轉腕錶，飽覽全貌。錶殼裝飾需耗費最少 130 小時的珍稀工藝（Métiers Rares™）悉心打造。

18K 玫瑰金錶鏈鑲嵌 384 顆鑽石，於腕間綻放璀璨光華，光是鑲嵌工序便需要 60 小時方告完成。除了打造高級珠寶造型的全鑲鑽錶鏈外，腕錶還可搭配亮面紅色鱷魚皮錶帶。



精緻東瀛之美

春日來臨之際，整個日本被嬌美的粉色籠罩，如夢似幻的粉紅櫻花優美盛放，花期僅短短數週，更顯珍貴動人。櫻花自古就在日本藝術與文學創作中反復出現，不僅象徵春回大地，更代表煥然新生：隨風飄逝的特性以浪漫詩意隱喻人生，體現萬物有終，周而復始。而原生自然的北海道擁有廣袤原野、豐富多樣的物種以及深厚文化傳統，為藝術創作提供源源不絕的靈感。**Reverso One 'Sakura'**翻轉系列櫻花腕錶正是頌揚其自然的優雅與美麗面貌。

在 **Reverso One 'Sakura'**翻轉系列櫻花腕錶的錶背上，一隻潔白的丹頂鶴傲立於湖畔的櫻花樹枝下。於 18K 白金錶殼的清冷瑩光映襯下，以大明火內填珐瑯製作的粉紅櫻花、前景中的青翠蘆葦以及丹頂鶴的肉冠、長腿和翼羽，與雪花鑲嵌鑽石鶴身及上半部分羽翼相得益彰。微繪工藝的精準線條亦栩栩如生地呈現丹頂鶴的綽約風姿。珐瑯師用自己的畫筆悉心勾勒微小細節，鶴頸和絨羽更以單根筆毛的勾線筆繪畫。積家的寶石鑲嵌師首次將雪花鑲嵌工藝運用於彩色寶石上，將兩種不同色調的藍寶石與明亮式切割鑽石搭配鑲嵌，生動描繪陽光下湖面的粼粼波光。259 顆鑽石和 430 顆藍寶石的鑲嵌工序花費共 130 小時。腕錶搭配亮面藍色鱷魚皮錶帶，與錶殼裝飾的藍綠色調和諧配襯。

彰顯超凡藝術工藝

全新 **Reverso One** 翻轉系列腕錶的設計盡顯積家珍稀工藝工作坊（**Métiers Rares™ Atelier**）的匠心藝術造詣與精湛技藝，珐瑯師與寶石鑲嵌師合作無間，歷經數週甚至數月的嚴謹工作，共同呈獻至臻傑作。唯有將不同工藝匯聚於大工坊的專屬工作坊內，方才促成這樣的緊密協作。

錶背的花鳥圖案以大明火內填珐瑯製作，這項工藝需在 18K 金質底板上開鑿出不同形狀的凹槽，僅以幼細的金屬線條勾勒出圖案輪廓。之後於凹槽內逐層填入金屬氧化物顏料、不透明或半透明珐瑯顏料，每塗覆一層就要放入高達攝氏 800 度的窯爐內焙燒，令珐瑯顏料熔化和重新凝固，以展現理想色彩。大明火珐瑯的秘訣與魅力，在於經高溫焙燒後最終呈現的色彩難以預料，一些特殊色調極難製作，例如朱槿花鮮豔的朱紅色。唯有經過多年歷練的資深珐瑯師才能精確預測焙燒結果。木槿花和朱槿花腕錶還以金箔雕花珐瑯裝飾花蕊，此極為獨特的專業工藝先將 24K 金箔剪切成與設計圖案大小相符的碎片，然後仔細鑲貼於金質底板上，再覆塗多層半透明珐瑯。待珐瑯工序完成後，寶石鑲嵌師才能開始下一個步驟。

點綴 **'Hibiscus Rosa'** 朱槿花和 **'Sakura'** 櫻花腕錶設計圖案的珍貴寶石，均運用雪花鑲嵌工藝鑲嵌。大小不一的寶石看似隨意無序地鑲嵌於圖案表面，實際上技術要求極高，寶石鑲嵌師必須細心選擇尺寸合適的寶石並考量鑲嵌位置，才能巧妙地將金屬底板隱藏，令鑽石盡綻璀璨流光。三款腕錶的鑽石鑲嵌由錶背延伸至錶圈和弧形錶側，圖案自然流暢，進一步見證積家寶石鑲嵌師的高超技藝。



經典 REVERSO ONE 翻轉系列錶盤與精湛製錶技藝完美融合

Reverso One 翻轉系列腕錶錶盤設計含蓄典雅，與色彩鮮豔的精美錶背裝飾形成優美對比。錶盤四角飾以錶框，Reverso One 翻轉系列腕錶經典的黑色花體數位轉印於散發溫潤光澤的珍珠母貝背景上。上鏈錶冠綴以一顆倒鑲鑽石，與此系列設計一脈相承。腕錶搭載積家自製的 846 型機械機芯，與華美裝飾相得益彰。這款手動上鏈機芯由 93 枚部件組成，特製造型與 Reverso One 翻轉系列腕錶的長方形錶殼完美契合，動力儲存達 50 小時。

作為 La Vallée des Merveilles™奇跡山谷別注系列的首批作品，三款全新 Reverso One 翻轉系列腕錶以精妙手法致敬大自然的美態與奇觀，同時突顯積家大工坊製錶師、設計師和工藝師將自然奇觀化為微縮藝術傑作的非凡才華。

技術特性

REVERSO ONE 'HIBISCUS SYRIACUS'翻轉系列木槿花腕錶

REVERSO ONE 'HIBISCUS ROSA'翻轉系列朱槿花腕錶

錶殼：18K 玫瑰金（750/1000）

尺寸：40 毫米 x 20 毫米 - 厚度：9.09 毫米

機芯：積家 846 型手動上鏈機械機芯

功能：時、分顯示

動力儲存：50 小時

正面錶盤：珍珠母貝

錶背：‘Hibiscus Syriacus’木槿花款：大明火內填珐瑯、金箔雕花、鑽石、漆面、雕刻

‘Hibiscus Rosa’朱槿花款：大明火內填珐瑯、金箔雕花、鑽石

防水深度：30 米

珍貴寶石：‘Hibiscus Syriacus’木槿花款：335 顆鑽石（總重約 2.38 克拉）

‘Hibiscus Rosa’朱槿花款：645 顆鑽石（總重約 2.37 克拉）

錶帶：藍色鱷魚皮/紅色鱷魚皮錶帶，18K 玫瑰金（750/1,000）雙折疊錶扣

錶鏈：全鑲鑽 18K 玫瑰金（750/1,000）錶鏈，配備一體式錶扣，鑲嵌 384 顆鑽石（總重約 5.7 克拉）

編號：Hibiscus Syriacus 木槿花款 Q3292424 藍色鱷魚皮錶帶。 Q3292324 全鑲鑽玫瑰金錶鏈

Hibiscus Rosa 朱槿花款 Q3292325 全鑲鑽玫瑰金錶鏈。 Q3292425 紅色鱷魚皮錶帶

限量珍藏：‘Hibiscus Syriacus’木槿花款限量發行 20 枚，‘Hibiscus Rosa’朱槿花款發行限量 20 枚

REVERSO ONE 'SAKURA'翻轉系列櫻花腕錶

錶殼：18K 白金（750/1,000）

尺寸：40 毫米 x 20 毫米 - 厚度：9.09 毫米



機芯：積家 846 型手動上鏈機械機芯

功能：時、分顯示

動力儲存：50 小時

正面錶盤：珍珠母貝

錶背：大明火內填珐瑯、鑽石、藍寶石。

珍貴寶石：259 顆鑽石（總重約 1.43 克拉）

430 顆藍寶石（總重約 1.25 克拉）

防水深度：30 米

錶帶：藍色鱷魚皮錶帶，搭配 18K 白金（750/1,000）雙折疊錶扣

編號：Q3293426

限量珍藏：20 枚

關於「創新之谷」

為紀念積家起源於汝山谷並至今仍以當地為家的傳承，「創新之谷」向這片與世隔絕的山谷致敬——600 年前，來自歐洲各地的流亡者在此找到避風港。嚴峻的環境與酷寒的冬季造就早期居民的堅韌意志、自給自足的生活和獨創力，以求生存。十代之後，19 世紀初一位自學成才的製錶師安東尼·勒考特（Antoine LeCoultre）開始發明機械，讓零件的測量與切削達到前所未有的精度，為現代製錶奠定基礎。自 1833 年首間勒考特製錶工作坊成立以來，這份創新精神與對精準的追求始終是品牌的核心。一系列發明與技術突破孕育出備受頂尖製錶品牌青睞的機芯，亦令積家贏得「製錶師中的製錶大師」（The Watchmaker of Watchmakers™）的美譽。積家迄今獲得超過 430 項專利，持續不斷的創新仍然滋養著品牌對精準的不懈追求，引領品牌立足今日，邁向未來。

關於積家——製錶師中的製錶大師（THE WATCHMAKER OF WATCHMAKERS™）

自 1833 年以來，積家憑藉對創新技術和創意巧思的不懈追求、並從積家大工坊所在地汝山谷靜謐的大自然環境汲取靈感，成功以掌握多項複雜功能和創製精準機械裝置而聞名遐邇。因著生生不息的造物精神，積家研發出 1,400 多種機芯並獲得超過 430 項專利，成為製錶師中的製錶大師（The Watchmaker of Watchmakers™）。大工坊的製錶工匠運用逾 190 年累積下來的專業知識，設計、製作、潤飾、與裝飾最先進和精準的機械裝置，將製錶熱忱融匯百年精湛工藝，連繫過去與未來，令作品雋永卻永不過時。大工坊將 180 種製錶工藝匯聚於同一屋簷下，創作出多款兼具美學魅力、卓越技術與低調精妙之藝的高級時計。

jaeger-lecoultre.com